

Пабло Неруда
Верхи Мачу-Пікчу (Фрагменти)

Перекладач: М.Москаленко
Джерело: 3 книги: Антологія зарубіжної поезії другої половини XIX — XX сторіччя (укладач Д.С.Наливайко).— К.: "Навчальна книга", 2002.

ІХ

Орел світання. Виноград туману.
Утрачена фортеця. Ніж осліплий.
Зірчаний пояс. Урочистий хліб.
Повіка величезна. Грань потоку.
Розчахнуті покрови. Хліб камінний.
Гранітний світич. Кам'яна троянда.
Змія, що стала склом. Пилок камінний.
Важке склепіння. Джерело камінне.
Кінь місяцевий. Скам'яніле світло.
Косинець рівнодень. Камінний випар.
Останні креслення. Камінна книга.
Обточені вітрами сірі скелі.
Корали з потонулого століття.
Мур, лагідний від дотику людини.
Звойовані пір'їнами покрівлі.
Гілля дзеркал. Опори ураганів.
Всі трони, що підважила берізка.
Імперія кривавих пазурів.
Зупинені на схилах вітровії.
Недвижно-бірюзові водоспади.
Давно замовклі дзвони над мерццями.
Намиста опанованих снігів.
На статуї свої оперта зброя.
За сімома печатями негода.
Пум'яча лапа: Стрімчаки криваві.

Велична вежа. Битва снігова.
Ніч високо у пальцях і в корінні.
Вікно імлі. Закам'янілий голуб.
Нічна рослина. Статуя громів.
Хребет найперший. Океанська стеля.
Архітектура вимерлих орлів.
Канат небесний. Бджоли висоти.
Споруджувана зірка. Рівень крові.
Закам'яніла піна. Місяць з кварцу.
Гадюка андська. Листя амаранту.
Склепіння тиші. Чиста батьківщина.
Священне древо. Наречена моря.
Галузка солі. Чорнокрила вишня.
Громи холодні. Білосніжні зуби.
Загрозлива скала. Роздертий місяць.
Волосся холодів. Упертість вітру.
Вулкан обіймів. Темний водоспад.
Срібляна хвиля. Напрямок часів.

Мачу-Пікчу — Стародавнє місто на однойменному плато в
Андах (Перу), зруйноване іспанськими завойовниками.